



台灣鄉土長篇小說連載(148)

東史補記

陳雷

Liám-mih 死人食了了，狗頭giáh起來，ám-kún tloh 長長hiu，一聲koh一聲，愈牽愈長，soah teh吹狗...

二人bih tí草裡，看kah嘴há hã，身魂hō狗螺á吹 kah強beh飛無去。勇a看he青青綠綠é火星飛，喝一...

He狗聽著人聲，死人放leh，作一群jiok過來。He siáu狗目睷暗睷青青綠綠，像幾佰十pha é鬼á火teh 飛，勇a喝：「鬼來！鬼來lah！」peh起腳走，勇a...

到天beh光，he hóá-hóa"é月無去，狗也無去。山內é茫露罩tí蕃鴨溝。泰雄看勇a倒tí土腳m知人，出大力kā勇ahiáp：「勇a！勇a！」勇a精神過來，目睷...

畚箕看in轉來，問：「Ah lín chiah早轉來？鬼á掠 tíó？」勇a認著老母，才知影猶tí人世間，喝一聲：「阿母喂！我差一sut á bé tàng見面i」koh拍一個é...

Hiáh á pák一條白布，胸前圍一tè紅巾，手裡thèh一個玲瓏á，lín-lín long-long一直giang，畚箕khia tí玉皇大帝面前點三枝香，雙手kā勇a bak屎尿é內褲ni kóan kóan...

北投緣 (下 pha)

For-Khahkhuh

佳哉，天佑台灣—阿扁á連任。

蔡sensei kap我káng年次，是1990年tí天母「藝術家才藝工作室」熟似é伊教「金工設計」，我教「篆刻」。

Hit過去「中和禪寺」，阮bó知iá"是khng蔡sensei 骨頭灰é所在，soah gāi-giòh gāi-giòh，m敢入去。是尾á有禮拜é拜六，阮kiá"去公館路é安親班上數學課，等伊下課é時，làng縫out去「中和禪寺」山腳é大石頭頂看冊...



非漢 é 地號名

Atai Tanniau Hoanya

漢人有1-è chám-jian-á 惡質é習慣，kai 價勢「漢io-bin 主義」(Han chauvinism)é思考，地號名tō是1é真好é例。

台灣真價地號名，比論：基隆(雞籠)、羅東、苗栗、高雄、麻豆、佳里、大溪(大科崙)等等，上無幾á百é大大細細é地號名，自底是原住民é社名，或者是 hām 原住民有關係，kap 漢人/漢字無 tí-tāi é源頭，為著漢字中心 é 社會文化，用漢字記錄，無量講台灣人 é chiah 背祖，m-nā m 認咱...

網路頂，iáh 是出版品.nih，真 chiáp 看著地號名 é 紹介，khah 古早 é 資料比較的 khah 謙，「講蛇著sā，草索丈外」，用「漢字」牽拖東、牽拖西，編故事來解釋地名 é 根頭，講實在.é，拙者看著 khi-mo 真 báí，tō 準是 khah 新 é 資料，有收錄地號名正確é南島根頭，編者 kap 作者 mā 往往 ài giá-ké，thiau-kang kā 往過人鳥咀白咀 é 漢字謙古 mā kā 寫寫.入來，親像 hit 款無尊重在地文化、多元

Tòa tí pōng-khang é 人 - 對一齣電影講起

Voyu

鳥人演員Samuel L. Jackson bat出演過，hō你m記持內底直直無法度放bè記得é角色是tohl éleh? Kám是giáh長銃掛鳥仁目鏡éhiu軟硬角? láh-chiah是koh khah早期hit款竹雞ákap suh mó啡ékha-sau-á?

我電影看無kài chē，tī chang暗看著「The Caveman's Valentine」(北話kà翻做「真相拼圖」)進前，對Samuel L. Jackson é電影kan-ta"有血流血滴hi號武劃e印象niā-tiā"，總m是無量講Samuai仔chih齣電影內底é角色，m-nā無pòh刀無giáh銃，而且koh是1é有「hàm想症」é老孤老，chit-é名號做Ramulus é人ka-tí l é tòa tí公園é pōng-khang內底，m-chiah khiā tí hit kho-léh-á é人 é kà i號1體號叫做「Caveman」，意思tō是「tòa tí pōng-khang é人」。

Chit-é「tòa tí pōng-khang é人」án-chóa" ka-tí 查案，kā 1件原底已經beh hông用自殺來了離é案件後壁真正é兇身chang-出來，kohi-é一粒一音樂é功夫交，hām i kap in牽手chham cha-bó-kiá"之間關係é交，kui-é戲文án-chóa" in-in豆藤，我tō無準備beh來tí chia開破mah，對我來講，chit齣電影上kài感心é所在，是chit-é主角是1é lóng無欠點é米國式英雄，總m是i mā無tí另外1 é極倒，chia"-chò siōng路尾因為ka-tí 癖性é chhàu-khang來過往é慘齣英雄，i tí soah周時陣，猶原康健活跳，m-koh，「hàm想症」káng款teh kā拖磨，雖bóng尾na得著cha-bó-kiá" kā諒情接納，chioi做夥tng去chhùnnhitóa，總m是導演kap編劇無hō lán chit chit chiū"正é尾局，

「中和禪寺」沿天然é山勢分做3層，山腳 é入口有幾á位é大石頭，親像山壁，顯目koh有氣勢。第2層é正中央chhāi 1粒大石頭，bè輪是leh鎖殿，外口é亭á—寶珠殿供奉t尊金身khā像日本奉「釋迦牟尼佛」，舊殿是在地嘸哩岸「安山岩」é石頭á厝—1931年起，雙péng邊á接石頭á厝koh起紅磚á厝，是三合院é規格。樓下供奉「地藏王菩薩」，是chhāi往生者牌位超度é所在。蔡...

講起宗教，我無信教，soah因緣聽人講經說道，加入幾á 個宗教團體。上代先是一貫道，koh來是西藏密宗。1992年é過年，聖嚴法師é國父紀念館講幾á工é<金剛經>，我k a p阮b ó (hi陣猶bè結婚)去聽，聽soah，是「飯依」é儀式，阮m ā 自按呢飯依。飯依證是通知來北投é「農禪寺」領，領soah，阮oat起lih有名é「禪園」úm下午茶。Ná隔壁，就是久仰大名é「台灣民俗北投文物館」，是二次大戰太平洋戰爭尾

期，日本「神風特攻隊」é隊員tí新竹機場欲出征「玉碎」進前é招待所。Tí 80年代我趣味台灣民俗文物時，定定看著藝文展覽消息民俗文物館。

2001年，為著gin-á讀小學，阮翁á某má lóng tí台北上班，koh阮修練氣功道場tí北投，自按呢搬來北投。T ú 搬來北投é時，就趕緊買熟似北投，si-kòe去歷史古蹟kap風景點行踏。到今5年外ah，kui身軀浸leh北投é山kap水內底，mā ù北投é山水，思考台灣山水é色水kap歷史。ú懂é青春，花花á é記智，ù生份到熟似，ù地圖頂面到tak工實實在在在生活過日；北投—自出世基隆到大專生活é淡水，已經是我é第3故鄉。(soah)

半暝水潭邊é hit-é人

Taokara

Giáh 1 pha火孤1 é khia潭邊月娘講伊beh來 Chhōa kui陣星無pān-phoe雲厚kah Ná正.月被.nih 茹亂é kū棉

火星靠岸 Khah chhiō tō bé遠 Chhiō m知chit頃有jōa長燈giáh.leh Ná行ná比想伊是利劍劍刀風車am天khàm地é鳥 Nā起猛對敵 Kám有thang kā thih破廢無

犯勢是欠1副戰甲 1隻sán馬 犯勢是遁人當好囑 遠遠kā看 Hōng響相做食酒醉火金姑 有點牽 m-chia" 線 有聲唱 m-chia" 歌 火chit-é sóa 烏koh照原

伊猶原teh等 日頭有允 Tí天折háh進前beh來 Chín好用手pòc水伊講 Mái hō tiām 靜 Tiòh sak水cheng石等日鬚nng-thàng Phùn 11.月合歡é新雪 開1蕊1蕊 玉山頂kóan khia thèng é百合花

火光siòh.去 Chhiō海éng hōa-hōa 直直出聲

Teh等天光 Giáh 1 pha 火

猶原

Teh等

好khang報馬仔

【好冊無讀無影】 李江卻台語文教基金會出版.é兩本冊，tīchia報 hō ták-é知： 陳明仁台語小說劇本集《路樹下é tō-pēh-á》 《台文Bong報小說精選輯（一）》 請接洽台灣「李江卻台語文教基金會」： 電子批：akhioh@tqb.org.tw 電話番：886-2-2311-2199

府城舊冊店出版《2006台語文學選》(陳金順、施俊州 主編)，內容包括散文、小說 kap詩3大文類。 請接洽「府城舊冊店」： 電子批：tainancybookstore@yahoo.com.tw 電話番：886-6-276-3093

【罔講笑】

鬼仔古

日本人kap台灣人語言交換，日本人講：「我chit-má tóa三重埔，聽講阮hit-tah-á有鬼.neh！」 台灣人kän：「有影?按怎講?」 日本人：「1對老翁老某感情真好，無量講老某兩年前過身，老翁艱苦kah chih-chái bé-tiáu，後.來人mā tòe leh無.去。最近gún hit附近暗時，lóngtiā聽著有cha-po人聲lehhoah:『bà-sàng! bà-sàng!』，我想，hōan-sè是老人é鬼lehsiáu念in某嗽！」 台灣人：「He是人leh賣「燒肉粽」.lah！」

王康陸博士紀念基金會

Dr. Kang-Lu Wang Memorial Foundation 154 Chadwick Place Glen Rock, NJ 07452-3115

王康陸博士終生獻身於台灣獨立建國運動，他主張以愛及非暴力的原則來抗爭強權。他旅居美國27年，一直默默為保障台灣人的基本人權及致力於獨立建國運動。1991年10月台灣獨立建國聯盟遷台，王博士放棄在美的一切，「闖關」回台。被國民黨逮捕，並以叛亂罪起訴關在土城看守所七個月。出獄後他全心全力在台北的台獨聯盟總部工作，擔任秘書長，積極推展台灣獨立運動。1993年10月12日王康陸在文化大學演講後，歸途中受政治謀害，發生離奇車禍而喪生，享年僅36歲。



王康陸博士去逝後，他的家人及親友為了完成他的理念，決定設立王康陸博士紀念基金會，繼續推動獨立建國運動。基金會於1994年4月成立，十幾年來參與及協辦各項提高台灣人權，提昇台灣國際地位及宣揚台灣獨立之活動，並鼓勵第二代台美人積極參與。

王康陸博士紀念基金會也與全美台灣人權益協會合辦設立王康陸人權獎，每年頒獎給對提高台灣人權有奉獻的工作者。自2005年開始也在台灣國立中興大學設立獎學金，鼓勵年青學者熱心公益，奉獻台灣的社會。

台語文專刊

蕃薯園

(196)

請踴躍投稿

e-mail: chunio@omaji.com